

## Induktiver Näherungsschalter Décteur de proximité inductif Inductive proximity switch DW - A □ - 62 □ - C5



Durchmesser Diamètre Diameter	<b>5 x 5 mm</b>	Schaltabstand Portée Operating distance	<b>1,5 mm</b>	Einbau Montage Mounting	<b>bündig noyable embeddable</b>
-------------------------------------	-----------------	-----------------------------------------------	---------------	-------------------------------	------------------------------------------

### Miniatúrausführung mit erhöhtem Schaltabstand, quaderförmiges Gehäuse 5 x 5 x 25 mm

- Wichtigste Eigenschaften:
- Erhöhter Schaltabstand: 1,5 mm
  - Gehäuse quaderförmig 5 x 5 x 25 mm, Material Messing vernickelt
  - Betriebsspannung 10...30 VDC, Ausgangsstrom 200 mA
  - LED, Kurzschlusschutz, Induktionschutz, Verpolungsschutz eingebaut
  - PNP- und NPN-Ausführung, Schliesser und Öffner

### Appareil miniature avec portée étendue, boîtier rectangulaire 5 x 5 x 25 mm

- Caractéristiques principales:
- Portée étendue: 1,5 mm
  - Boîtier rectangulaire 5 x 5 x 25 mm, matière laiton nickelé
  - Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 200 mA
  - LED, protections contre les courts-circuits, les surtensions induites et l'inversion de tension incorporées
  - Disponibles en PNP, NPN, à fermeture et à ouverture

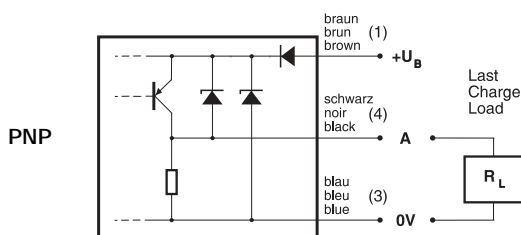
### Miniature device with increased operating distance, cuboid housing, 5 x 5 x 25 mm

- Main features:
- Increased operating distance: 1.5 mm
  - Cuboid housing 5 x 5 x 25 mm, nickel-plated brass
  - Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 200 mA
  - LED, protections against short-circuits, induced overvoltages and power supply reversal built in
  - PNP and NPN executions, N.O. and N.C.

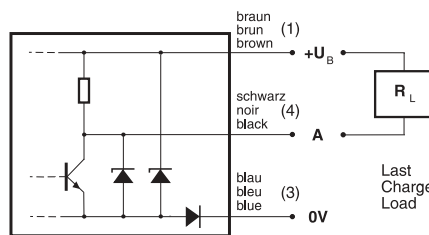
Technische Daten: (gemäss IEC 60947-5-2)	Caractéristiques techniques: (selon CEI 60947-5-2)	Technical data: (according to IEC 60947-5-2)	
Bemessungsschaltabstand $s_n$	Portée nominale $s_n$	Rated operating distance $s_n$	1,5 mm
Hysterese	Hystérèse	Hysteresis	$\leq 10\% s_r$
Normmessplatte	Cible normalisée	Standard target	5 x 5 x 1 mm
Wiederholgenauigkeit	Reproductibilité	Repeat accuracy	0,03 mm*
Betriebsspannungsbereich $U_B$	Tension de service $U_B$	Supply voltage range $U_B$	10 ... 30 VDC
Zulässige Restwelligkeit	Ondulation admissible	Max. ripple content	$\leq 20\% U_B$
Ausgangsstrom	Courant de sortie	Output current	$\leq 200$ mA
Spannungsabfall an Ausgängen	Chute de tension aux sorties	Output voltage drop	$\leq 2,0$ V bei / à / at 200 mA
Leerlaufstrom	Courant hors-charge	No-load supply current	$\leq 10$ mA
Sperrstrom der Ausgänge	Courant résiduel	Leakage current	$\leq 0,1$ mA
Schaltfrequenz	Fréquence de commutation	Switching frequency	$\leq 3'000$ Hz
Oszillatorfrequenz	Fréquence d'oscillateur	Oscillator frequency	950 kHz
Bereitschaftsverzögerung	Retard à la disponibilité	Time delay before availability	10 msec
LED	LED	LED	eingebaut / intégrée / built-in
Umgebungstemperaturbereich $T_A$	Plage de température ambiante $T_A$	Ambient temperature range $T_A$	-25 ... + 70 °C
Temperaturdrift von $s_r$	Dérive en température de $s_r$	Temperature drift of $s_r$	$\leq 10\%$
Kurzschlusschutz	Protection contre les courts-circuits	Short-circuit protection	eingebaut / intégrée / built-in
Verpolungsschutz	Protection contre les inversions	Voltage reversal protection	eingebaut / intégrée / built-in
Induktionsschutz	Protection contre tensions induites	Induction protection	eingebaut / intégrée / built-in
Schocks und Schwingungen	Chocs et vibrations	Shocks and vibration	IEC 60947-5-2 / 7.4
Leitungslänge	Longueur du câble	Cable length	100 m max.
Gewicht (Kabel/Stecker)	Poids (câble/connecteur)	Weight (cable/connector)	27 g / 6,5 g
Schutzart	Classe de protection	Degree of protection	IP 67
EMV - Schutz:	Protection CEM:	EMC protection:	
IEC 60255-5	CEI 60255-5	IEC 60255-5	1 kV
IEC 61000-4-2	CEI 61000-4-2	IEC 61000-4-2	Level 3
IEC 61000-4-3	CEI 61000-4-3	IEC 61000-4-3	Level 3
IEC 61000-4-4	CEI 61000-4-4	IEC 61000-4-4	Level 3
Gehäusematerial	Matériel du boîtier	Housing material	Messing ni/laiton ni/ni-plated brass
Aktive Fläche	Face sensible	Sensing face	Polyester
Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)	Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)	Connection cable (other lengths on request)	PUR 3 x 0,055 mm <sup>2</sup> / 30 x 0,05 mm Ø 2 m

### Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

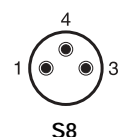
\*( $U_B = 20 \dots 30$  VDC,  $T_A = 23 \text{ °C} \pm 5 \text{ °C}$ )



NPN

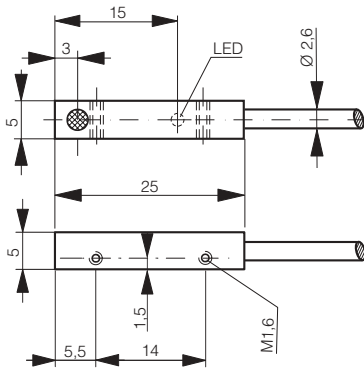


Steckerbelegung (Gerät)  
Attribution des pins (appareil)  
Pin assignment (device)

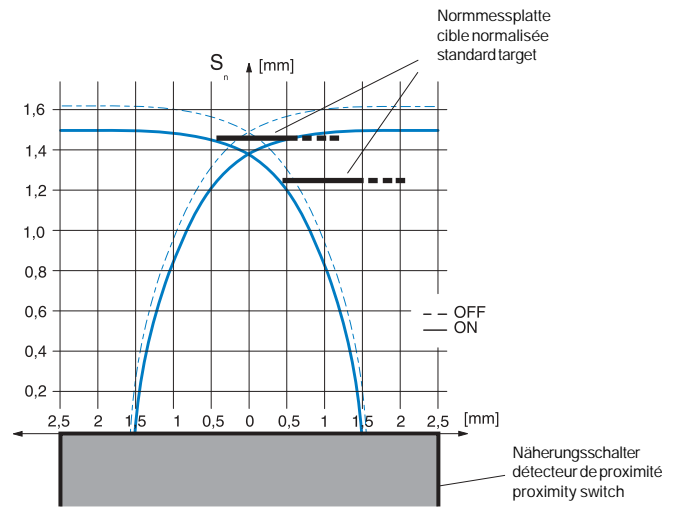


### Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet ([www.contrinex.ch](http://www.contrinex.ch)) herunterladen.  
Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet ([www.contrinex.ch](http://www.contrinex.ch)).  
These drawings can be downloaded from Internet ([www.contrinex.ch](http://www.contrinex.ch)).

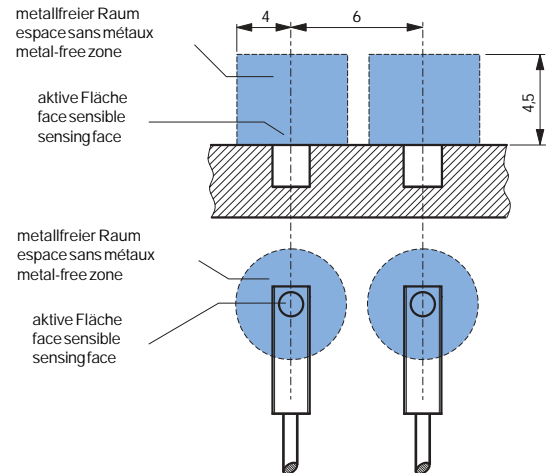
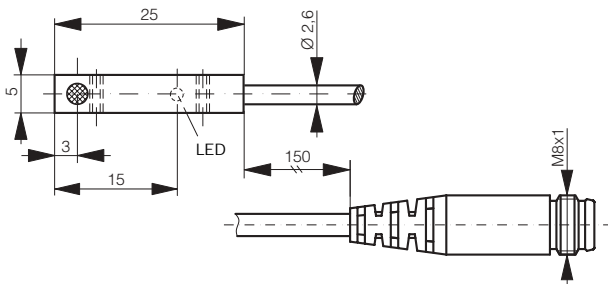


### Ansprechkurve\* / Courbe de réponse\* / Response diagram\*:



### DW-AD-62#-C5

### Einbau / Montage / Installation:



### DW-AS-62#-C5

\* typische Werte / valeurs typiques / typical values

### Reduktionsfaktoren\* / Coefficients de réduction\* / Correction factors\*

Stahl FE 360		Kupfer		Aluminium		Messing		Edelstahl V2A	
Acier FE 360	1,0	cuivre	0,60	aluminium	0,60	laiton	0,70	acier INOX V2A	0,85
Steel FE 360		copper		aluminum		brass		stainless steel V2A	

### Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation type reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgang sortie output
220 320 021	DW-AD-621-C5	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 320 022	DW-AD-622-C5	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Öffner / à ouverture / N.C.
220 320 023	DW-AD-623-C5	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 320 024	DW-AD-624-C5	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Öffner / à ouverture / N.C.
220 320 026	DW-AS-621-C5	NPN	Kabel / câble / cable + Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 320 027	DW-AS-622-C5	NPN	Kabel / câble / cable + Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.
220 320 028	DW-AS-623-C5	PNP	Kabel / câble / cable + Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 320 029	DW-AS-624-C5	PNP	Kabel / câble / cable + Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité** de **personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.